**SECOND YEAR SPANISH**

|  |  |
| --- | --- |
| (Photo from Unsplash – Alex Vasey) | Ally Programme - University of GalwayNeurodiversity Ireland ... |



**Coordinator and lecturer:**

Dr Pilar Alderete Diez (she/her) – AMB2032 - **pilar.alderete@universityofgalway.ie**

**Lecturers:**

Dr Kate Quinn (Head of Spanish) – kate.quinn@universityofgalway.ie

Dr Tamara de Inés Antón –tamara.deinesanton@universityofgalway.ie

Dr Lorraine Kelly – lorraine.kelly@universityofgalway.ie

Dr Ivan Kenny – ivan.kenny@universityofgalway.ie

Dr Rachel Robinson – rachel.robinson@universityofgalway.ie

**Foreign Language Assistants**

Ms Laura Cama Arias – laura.camaarias@universityofgalway.ie

Ms Rosa Morey Rodríguez – rosa.moreyrodriguez@universityofgalway.ie

Mr David Díez de Paz – david.diezdepaz@universityofgalway.ie (to be confirmed)

**Schedule of Courses 2025-2026**

**Summary of modules:** Welcome to Year 2 of Spanish. The modules you take this year will depend on which programme you took in Year 1. Please read this booklet carefully to find out for which modules you should register. All modules are 5 ECTS.

**Module list:**

|  |
| --- |
| **Language Modules (15 ECTS):**  |
| Semester 1: Either SH2100 (Ex-Beginner - A2/B1) or SH2101 B1 (Ex-Intermediate – B1) |
| Semester 2: SH2103 Spanish Language II C (B1+) |
| Year-long: SH2102 Spoken Spanish and Oral Presentation Skills (B1/B1+) |
| **\*All our language modules in second year require a pass in order to progress into Third Year/Erasmus/Placement. This means that you need a 40% in each of these three modules in order to progress to the next year of your degree.** **Compensation is not allowed in these modules.**  |

**Culture Modules (15 ECTS)**

|  |
| --- |
| Semester 1: SH232 Hispanic Literature and Culture I  |
| Semester 2: SH233 Hispanic Literature and Culture II  |
| Year-long: SH236 Latin American Cultural Debates |

**Academic Term Dates:**

<https://www.universityofgalway.ie/media/registrationoffice/files/25-26-All-Students-Final.pdf>

|  |
| --- |
| **IMPORTANT:**  |
| Your final degree mark will be the sum of your combined performance in Second Year (30%) and Final Year (70%). Therefore, if your combined mark in Second Year was 50, and your combined mark in Final Year is 60, your overall degree mark will be 57.  |

**Entry requirements**

A pass in First Arts Spanish (A2/B1) or its equivalent in the case of visiting and exchange students. We strongly recommend you carry out independent work during the summer in order to be able to cope with the level required in second year to prepare you for your year-abroad experience.

**LANGUAGE AND CULTURE MODULES**

**Semester 1 – Ex-Beginner or Ex-Intermediate?**

If you were a Beginner last year, you take SH2100 this year; if you took Intermediate last year, you take SH2101 this year.

**BA Joint Honours and BA International:** Students on these programmes take two subjects to degree level and in Year 2 take 30 credits in each.

**OTHER BA** students on the designated programmes take their subject as instructed by the guidelines of their degree plan. They will register for the three language modules and then choose as many culture modules as they need to complete their 60 credits for their BA. Make sure you know how many credits you need to register for. You may need to liaise with your designated programme coordinator.

**BA Global Languages** If you are **majoring** in Spanish, you take the full 30 credits and should follow the instructions for BA Joint Honours. If you are taking Spanish as a **minor subject**, you take the 15 credits in language as core. Make sure you understand your year abroad requirements.

**Other programmes where Spanish is offered as a Minor subject.** If you are taking Spanish language as a minor subject in another denominated degree programme, you take the 15 credits in language only.

**Visiting/Erasmus students:** Please contact the coordinator with a view to assessing which modules are suitable for you prior to registration. All visiting and international students need approval from the Second-Year coordinator to register for our language modules. Please also liaise with the lecturer of any culture modules you would like to register for.

**Recognition of Prior Learning (RPL)**

Students with previous experience in Spanish to the level B1 or above are encouraged to come forward and request recognition of prior learning for partial credit in the language modules.

**Language Modules – Brief Descriptions:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Module name** | **Code** | **Semester** | **ECTS** | **Class hours/week** |
| **Spanish Language II B Ex-Beginner** | **SH2100** | **1** | **5** | **3** |

Lecturers: Dr Pilar Alderete Diez and FLA (Foreign Language Assistant)

Course description: This module follows on from the 2BA Spanish Semester 1 language modules. The course aims toward achieving a B1 level (CEFR). This course focuses on the development of linguistic creativity and the healthy expression of the linguistic identity of the learner. Our learning materials aim at the promotion of equality, diversity, and inclusion within the global context for the use of Spanish for civic engagement in subsequent linguistic immersion experiences.
Prerequisites: A pass in First Arts Spanish or its equivalent (A2).

Teaching and learning methods: Students are advised to become more autonomous in their language acquisition and additional materials will be set and made available for independent study in order to gain the necessary skills to maximize their international experience.

Methods of assessment and examination: Class participation and continuous assessment (variety of written assignments, grammar tests and video- and audio-recorded exercises).

Languages of instruction: Spanish. Occasional use of English when required.

**Core textbook: *Aprende Gramática y Vocabulario 3, SGEL.* (New edition 2023)**

Recommended Vocabulary Workbook:

Ángeles Encinar, *Uso interactivo del vocabulario, Nivel A-B1,* Edelsa

Recommended Further reference for Grammar:

Albert Espinosa, *Students’ Basic Grammar of Spanish A1-B1*, Difusión.

Dorothy Richmond, *Practice Makes Perfect.* *Spanish Verb Tenses,* NTC Publishing Group, U.S.

Additional Information: Students must regularly check Canvas for updated course information.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Module name** | **Code** | **Semester** | **ECTS** | **Class hours/week** |
| **Spanish Language II Ex-Intermediate** | **SH2101** | **1** | **5** | **3** |

Lecturer: Dr Tamara de Inés Antón and FLA (Foreign Language Assistant)

Course description: This module follows on from the 2BA Spanish Semester 1 language modules. The course aims toward achieving a B1+ level (CEFR). This course focuses on the development of linguistic creativity and the healthy expression of the linguistic identity of the learner. Our learning materials aim at the promotion of equality, diversity, and inclusion within the global context for the use of Spanish for civic engagement in subsequent linguistic immersion experiences.

Prerequisites: A pass in First Arts Spanish or its equivalent (low B1)

.

Teaching and learning methods: Students are encouraged to become more autonomous in their language acquisition and additional materials will be made available and set for independent study in order to gain the necessary skills to maximize their international experience.

Methods of assessment and examination: Class participation and continuous assessment (variety of written assignments, grammar tests and audio-recorded exercises).

Languages of instruction: Spanish.

**Core textbook: *Aprende Gramática y Vocabulario 3, SGEL.* (New edition 2023)**

Recommended Vocabulary Workbook:

Ángeles Encinar, *Uso interactivo del vocabulario, Nivel A-B1,* Edelsa

Recommended Further reference for Grammar and Translation:

Luís Aragonés, *Gramática de Uso del Español B1-B2,* SM.

Antonio F Jiménez Jimenez, *Introducción a la Traducción Inglés-Español*, Routledge.

Additional Information: Students must regularly check Canvas for updated course information.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Module name** | **Code** | **Semester** | **ECTS** | **Class hours/week** |
| **Spoken Spanish and Oral Presentation Skills** | **SH2102** | **1 and 2** | **5** | **2** |

Lecturers: FLAs (lectoras – David Diez, Rosa Morey, Laura Camas)

Course description: This module aims to develop oral and presentation skills with an emphasis on the development of linguistic creativity and sustainable production of B1+ level of Spanish (CEFR). Students are encouraged to engage in collaboration and partnerships to develop their common language goals. Students will have regular spoken classes across the year to practice the language and develop their presentation skills in Spanish both individually and in-group work. They will also have blended learning with an hour at home online on their own.

Prerequisites: A pass in First Arts Spanish or its equivalent (A2).

Min. /max. No. of students: 15 students per group.

Teaching and learning methods: Students will practice their oral skills in weekly classes on topics related to the content of their other language modules and current affairs in the Spanish-speaking world. They must come prepared to each class and participate actively in the seminars to get the most benefit out of oral skills preparation.

Methods of assessment and examination: Overall assessment is based on class participation, continuous assessment (oral performance and home listening comprehension assignments) and a final oral exam.

Languages of instruction: Spanish.

**Core textbook: *Aprende Gramática y Vocabulario 3, SGEL.* (New edition 2023)**

Recommended pronunciation practice:

Alfredo González Hermoso y Carlos Romero Dueñas. *Fonética, Entonación y Ortografía,* Edelsa.

Additional Information: Students must regularly check Canvas for updated course information.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Module name** | **Code** | **Semester** | **ECTS** | **Class hours/week** |
| **Spanish Language II C**  | **SH2103** | **2** | **5** | **3** |

Lecturers: Dr Pilar Alderete Diez, Dr Tamara de Inés Antón

Course description: This module follows on from the 2BA Spanish Semester 1 language modules. The course aims towards consolidating a B1+ level (CEFR). This course focuses on the development of linguistic creativity and the healthy expression of the linguistic identity of the learner. Our learning materials aim at the promotion of equality, diversity, and inclusion within the global context for the use of Spanish for civic engagement in subsequent linguistic immersion experiences.

Teaching and learning methods: Students are encouraged to become more autonomous in their language acquisition in order to gain the necessary skills to maximize their international experience.

Methods of assessment and examination: Overall assessment is based on class participation, coursework evaluation and written examinations.

Languages of instruction: Spanish

.

**Core textbook: *Aprende Gramática y Vocabulario 3, SGEL.* (New edition 2023)**

Recommended Vocabulary Workbook:

Ángeles Encinar, *Uso interactivo del vocabulario, Nivel A-B1,* Edelsa

Recommended Further reference for Grammar and Translation:

Luís Aragonés, *Gramática de Uso del Español B1-B2,* SM.

Antonio F Jiménez Jimenez, *Introducción a la Traducción Inglés-Español*, Routledge.

Additional Information: Students must regularly check Canvas for updated course information.

Allocation of marks: Please refer to the course information section on your course on Canvas.

**Culture Modules – Brief Descriptions:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Module name** | **Code** | **Semester** | **ECTS** | **Class hours/week** |
| **Hispanic Literature and Culture I** | **SH232** | **1** | **5** | **2** |

Coordinator: Dr Ivan Kenny

**Option A:** **Spanish-Language Theatre (Dr Kate Quinn)**

In this option you will study two famous plays, *Bodas de sangre* by Spanish dramatist Federico García Lorca and *La Muerte y la Doncella* by Chilean playwright Ariel Dorfman. Teaching will include lectures and close readings of the texts. We will consider the social, historical and political aspects of the plays, and the cultural conditions in which they were produced. We will also examine each author’s approach to structure, theme and character in their plays.

**Assessment:** Continuous assessment. Details on Canvas.

**Option B:** **Twentieth-Century Mexican Literature (Dr Ivan Kenny)**

This module examines twentieth-century Mexican literature, studying selected works by a range of influential authors such as Nellie Campobello, Juan Rulfo, Elena Poniatowska, and Carlos Fuentes. The course explores some of the philosophical and political issues raised by these texts and links these concerns to the historical context of contemporary Mexico.

**Assessment:** Continuous assessment and final two-hour exam scheduled by the Exams Office.

See Canvas for information on recommended set texts, online resources, and essential and recommended secondary reading material.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Module name** | **Code** | **Semester** | **ECTS** | **Class hours/week** |
| **Hispanic Literature and Culture II** | **SH233** | **2** | **5** | **2** |

**Coordinator: Dr Pilar Alderete.**

**You will choose option A or option B, please register via canvas before week 2 in Semester II to reserve a space on the seminar of your choice.**

**Option A: Chilean Dissident Poetry (Dr Rachel Robinson)**

This module studies poetry as a means of dissidence. Chile is known as the country of poets, but many of these poets have used the medium not to contribute to a national or conventional poetic tradition and instead to criticize and speak out against iniquitous social, political and poetic institutions and forms. By practicing focused readings of particular poems, this module studies why and how poets wrote poetry as a means to express their experiences and dissent of the status quo, social injustice and oppressive regimes. We will read selected texts by the major 20th-century Chilean poets Vicente Huidobro, Pablo Neruda, Nicanor Parra, Rodrigo Lira, Carmen Berenguer and Cecilia Vicuña.

Assessment: Continuous assessment and final two-hour exam scheduled by the Exams Office.

**Option B: Translating children’s fiction (Dr Pilar Alderete Diez)**

This course will be mainly practice-based translation of children’s fiction within the wider context of the Spanish-speaking world and beyond its borders. The course will examine key concepts in the translation of children’s literature and other forms of children’s fiction (series, films, translations, video games). The module will examine current trends on translation of children’s literature and theories that will be applied in quality assessment of existing and student-produced translations. Students will be introduced and explore contemporary books and audio-visual resources in Spanish in which children are represented or targeted as the audience and reflect on the implications for translation practice.

Assessment: Continuous Assessment and Translation Project.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Module name** | **Code** | **Semester** | **ECTS** | **Class hours/week** |
| **Cultural Debates** | **SH236** | **1 and 2** | **5** | **1** |

**Coordinator: Dr Lorraine Kelly**

**(to be confirmed)**

Representations of Revolution (Dr Lorraine Kelly)

This course will consider the intrinsic links that exist between art and revolution in a Mexican context and will examine the ways in which the memory of the Mexican Revolution has been used to construct Mexican identity. The classes will aim to contextualise the Mexican Revolution of 1910 and the post-revolutionary period through the analysis of selected literary, artistic, and cinematic interpretations of the Revolution. Students will be introduced to the musical genre of the corrido, the art of the Mexican Muralist Movement and several literary representations of the Revolution and Mexican national Identity.

Assessment: Continuous Assessment. TBA on Canvas.

**TIME MANAGEMENT FOR YOUR LANGUAGE DEGREES**

[Esta foto](http://stackoverflow.com/questions/6801112/displaying-a-timetable-with-xslt) de Autor desconocido está bajo licencia [CC BY-SA](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/)

5 ECTS equals approximately 100 hours of work.

Students will be expected to conduct:

* 15 – 20 hours of work a week

These hours are based on students who have a high A2/ low B1 level coming into

second year. If level is below this European standard, students should factor in.

remedial work that they need to conduct on their own. Students should bear this in

mind in terms of time management for second year. If you need support organizing

your time and finding resources, please contact the second-year coordinator.

European Language Levels:

* Spanish Descriptors:

<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb53>

* English Descriptors:

<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb52>

In order to meet the learning outcomes of your culture and literature modules, students will need to have the desired level of language and demonstrate engagement with the primary reading and secondary sources recommended in order to engage with the critical theories and conversations in the seminars. Students are expected to work on their own with the texts, literature reviews and develop further research on the culture modules.

**ATTENDANCE AND NOTIFICATION OF ABSENCES**

1. Regular attendance is mandatory for all modules, and failure to attend is considered a breach of the student code of conduct (point 3.1.14): [https://www.universityofgalway.ie/media/studentservices/files/QA-616-University-of-Galway-Student-Code-of-Conduct-(Oct-2022).pdf](https://www.universityofgalway.ie/media/studentservices/files/QA-616-University-of-Galway-Student-Code-of-Conduct-%28Oct-2022%29.pdf).
2. If you are unable to attend a lecture due to extenuating circumstances, please revise the policy which can be found on our website: <https://www.universityofgalway.ie/media/registry/exams/policiesprocedures/QA209---University-of-Galway-Extenuating-Circumstances-Policy--AmendAC-Oct-23.pdf>. You will be required to complete the on-line form that is on the website below. Once you have completed the form please upload a copy of the supporting documentation (e.g., medical cert) and click on submit. College Office will then consult with your subject coordinators. <https://www.universityofgalway.ie/colleges-and-schools/arts-social-sciences-and-celtic-studies/student-information/studentformsandlinks/>
3. We also recommend that you email the lecturer of the relevant module that you have missed so that they are aware of the situation. You may also copy the second-year coordinator.

All candidates should be aware that all classes are obligatory. The policy above is a way of trying to encourage all students to view university and their degrees as a full-time commitment.

**EXAMINATIONS**

**Entry into THIRD YEAR/ERASMUS YEAR. REQUIRED LANGUAGE MODULES**

SH2100, SH2101, SH2102 and SH2103 are required modules. This means that they cannot be carried over with a failed mark until the student achieves a pass mark of 40%. Failing one of these modules means that you would have to repeat second year. There are no compensation mechanisms for required modules at present.

**Repeat/Resit Examinations take place in August.**

Repeat exams are capped at 40%. Repeat procedures for all our modules will be announced in Canvas after first sitting marks are released. Different rules apply for deferrals. Please consult with the lecturer of the module you have been granted a deferral form at your earliest convenience.

**Language, Writing and Computer Supports**

There are a number of sources of supports for students within the University and we encourage students to avail of them:

1. The Academic Writing Centre is located within the James Hardiman Library and offers free workshops and one-to-one supports to students with a focus on their writing skills. The Academic Writing Centre is open during the Semester and operates as a drop-in facility although sessions can be pre-booked. <https://library.universityofgalway.ie/studying/awc/> A full range of services available through the James Hardiman Library can be found at <https://library.universityofgalway.ie/studying/>
2. Other supports may be found at <https://www.universityofgalway.ie/student-services/>

**Code of Conduct for Students**

Please note that the University has a code of conduct for students, which students are bound to read and abide by. Any student who enrols in the University in doing so accepts the objectives of the University and is giving a commitment, as a responsible individual and as a member of the University community, to behave in an appropriate manner. The primary objectives of the University are the dissemination and advancement of knowledge and understanding through teaching, research, study, and rational discussion. Breaches of this Code and of any University regulations make students liable to the imposition of sanctions. <https://www.universityofgalway.ie/media/registrationoffice/files/Student-Code-of-Conduct-2019.pdf>

**Academic Integrity**

Academic Integrity is defined by the University of Galway Plagiarism Code of Practice as “the act of copying, including or directly quoting from, the work of another without adequate acknowledgement” and is a serious offence. The University guidelines state that “[t]he submission of plagiarised materials for assessment purposes is fraudulent and all suspected cases will be investigated and dealt with appropriately by the University following the procedures outlined here and with reference to the Disciplinary Code.”

Students should familiarise themselves with the basics of academic referencing to ensure that they are not in breach of the Plagiarism Code of Practice: <https://www.universityofgalway.ie/media/registrar/docs/policiesmay2023/QA220-Academic-Integrity-Policy-v2.0-Sept-2023.pdf>

A selection of online resources for students on writing, referencing, and avoiding plagiarism: <https://www.universityofgalway.ie/academicintegrity/resources/>

You can take this free course on Canvas too: <https://universityofgalway.instructure.com/courses/41430>

**Please sign the following learning contract for Second-Year Spanish:**

[**https://forms.office.com/e/EN2sMU2vNA**](https://forms.office.com/e/EN2sMU2vNA)

**Inclusion Policy**

In Spanish, we are committed to an inclusive and collaborate approach to learning as per University of Galway guidelines, to which you can refer below.

<https://www.universityofgalway.ie/equalityanddiversity/policies-procedures/>

We encourage all students to come forward to the year coordinator with any special

circumstances or accommodations that we should be aware of.

If there are any other circumstances that we need to bear in mind, please send an

email to your coordinator so, she can inform your teachers confidentially.

Please familiarize yourself with all the supports available:

1. [Student Support - University of Galway](https://www.universityofgalway.ie/student-life/student-support/)
2. [Teach Solais | LGBT Galway - Galway’s LGBT+ Resource Centre](https://www.amachlgbt.com/)

**Student Communications**

There are five avenues of communication between staff and students:

**1. University of Galway E-mail**

All students will receive a University of Galway e-mail address following registration with computer services. This is the only address used by university services (e.g., Examinations, Admissions, Fees Office) and Discipline administrative and academic staff to communicate with students. For reasons of security, privacy, and continuity of contact only your University of Galway email address will be used. Other addresses (yahoo, hotmail, gmail, etc.) will not be used. Therefore, it is essential that students check their University of Galway account on a regular basis. **Please note that the account should also be maintained by cleaning the different e-mail folders, as their capacity is limited.**

**2. Canvas**

The Discipline also uses the 'Canvas' virtual learning environment for communication purposes. Course specific notices will be posted in the announcements section, course documents, and assignment details in the specific module pages. As Canvas has a page for announcements, it is important that you check it regularly.

**3. Notice Board**

There is a notice board close to the Discipline administrative office in The Arts Millennium Building for general notices. All notices of general relevance posted on this notice board will also be made available through the Canvas website, to facilitate students who are not on campus. Students are advised to request appointments via e-mail or the course administrator. Students may also e-mail the course coordinator directly.

**4. Class Representative**

A Class Representative should be elected within the first month of study. The Class Representative will be the main point of contact with the Programme Director.

**5. Ms Teams.** Your universityofgalway.ie account comes with the free use of Ms Teams (a phone/video call app that allows you to contact your lecturers and classmates through the class team and with their email address).